

Zabrze, dnia 19.02.2019 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

o wartości szacunkowej nie przekraczającej równowartości kwoty określonej w art. 4 pkt 8 p.z.p.

### I. ZAMAWIAJĄCY

Miasto Zabrze – Urząd Miasta Zabrze  
ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze

#### Wydział Zamawiający:

Wydział Inwestycji i Remontów, ul. Powstańców Śl. 5-7, 41-800 Zabrze, pok. 204,  
tel./fax: 32 37 33 457, e-mail: wwitos@um.zabrze.pl

### II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Zaproszenie do złożenia oferty na dla zadania inwestycyjnego pn.:

**Zabrzeński Budżet Partycypacyjny 2019**  
**Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn.:**  
**„Zagospodarowanie ogrodu przedszkolnego urządzeniami zabawowymi”**

1. Przedmiotem umowy jest:

- a) Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla wykonania placu zabaw przy przedszkolu nr 22 zlokalizowanym w Zabrzu w dzielnicy Osiedle Młodego Górnika, przy ul. Gwareckiej 13 (działka o numerze ewidencyjnym 205/16), wyposażonego w urządzenia do rekreacji ruchowej i ćwiczeń zręcznościowych.
- b) Udział projektanta w charakterze biegłego w komisji przetargowej – w zakresie oceny wybranych urządzeń o wyposażenia wskazanego w ofertach Wykonawcy robót pod względem ich zgodności z wymogami określonymi w dokumentacji projektowej (ocena równoważności),
- c) pełnienie nadzoru autorskiego.

2. Przedmiot umowy obejmuje w szczególności:

- a) uzyskanie materiałów przedprojektowych w tym zakup i aktualizacja mapy do celów projektowych,
- b) wykonanie projektu Budowlano-Wykonawczego placu zabaw dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat, wyposażonego w ww. urządzenia do rekreacji ruchowej i ćwiczeń zręcznościowych wraz z informacją do planu BiOZ,
- c) opracowanie przedmiarów robót – 3 egz.,
- d) opracowanie kosztorysu inwestorskiego – 3 egz.,
- e) opracowanie Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót – 3 egz.,
- f) złożenie kompletnego wniosku o wydanie decyzji pozwolenia na budowę lub wniosku o przyjęcie zgłoszenia rozpoczęcia robót do organu administracji arch. – bud. i uzyskanie właściwej zgody na realizację<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> W przypadku konieczności uzyskania zgody na realizację

Wit  
at

- g) uzyskanie odrębnych uzgodnień, pozwoleń, warunków technicznych i decyzji wraz z uzyskaniem uzgodnienia z wymaganymi rzeczoznawcami i użytkownikiem obiektu,
- h) prowadzenie nadzoru autorskiego przez cały okres realizacji opracowanego projektu,
- i) wykonanie dokumentacji zdjęciowej stanu istniejącego,
- j) wykonanie zapisu całości dokumentacji na płycie CD w 3 egz. (kosztorys inwestorski na osobnej płycie) w formacie pdf.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i zakres obowiązków opisany jest w załączonym wzorze umowy oraz wniosku nr P0014 do Zabrzeńskiego Budżetu Partycypacyjnego – V edycja, dostępny na stronie:

[http://www.um.zabrze.pl/sites/default/files/attach/5edZBP\\_P0014a.pdf](http://www.um.zabrze.pl/sites/default/files/attach/5edZBP_P0014a.pdf)

### III.KRYTERIA OCENY OFERT

Cena 100%.

### IV.DANE DOTYCZĄCE ZŁOŻENIA OFERTY

1. Warunkiem udziału Wykonawcy w postępowaniu jest:
  - a) wykazanie się posiadanym doświadczeniem w opracowaniu w okresie ostatnich 3 lat przed złożeniem oferty z należytą starannością min. 1 projektu budowy/ przebudowy/ generalnego remontu placu zabaw,
  - b) wykazanie, że Wykonawca dysponuje / będzie dysponował osobami do realizacji – Projektantem posiadającym uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności architektonicznej lub konstrukcyjno-budowlanej lub odpowiadające im równoważne uprawnienia, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z ustawą Prawo Budowlane.
2. Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim na formularzu oferty lub według takiego samego schematu (załącznik nr 1 do niniejszego Zapytania Ofertowego) i złożyć Zamawiającemu w jeden z następujących sposobów:
  - osobiście w siedzibie Zamawiającego tj. jak podano w punkcie ZAMAWIAJĄCY,
  - za pośrednictwem poczty na adres Zamawiającego jw.,
  - Oferta musi być złożona w zamkniętym, nieprzejrystym opakowaniu, na którym należy napisać:
    - a) Urząd Miejski w Zabrzu,
    - b) Wydział Inwestycji i Remontów, ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze, pok. 204,
    - c) **Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn.: „Zabrzeński Budżet Partycypacyjny 2019 - Zagospodarowanie ogrodu przedszkolnego urządzeniami zabawowymi”**
    - d) Nazwę i dokładny adres Wykonawcy,
    - e) Napis o treści: **”Nie otwierać przed upływem terminu składania ofert”**,
3. Termin składania ofert: do dnia 04.03.19 r. do godz. 10<sup>00</sup>. Otwarcie ofert nastąpi o godzinie 10<sup>15</sup>.
4. Oferta musi być podpisana przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy.
5. Termin realizacji zamówienia:
  - a) Termin złożenia kompletnej dokumentacji projektowej w Wydziale Inwestycji i Remontów Zamawiającego – **3 miesiące od daty podpisania umowy**,

Wt eu



- b) Termin złożenia kompletnego wniosku o wydanie pozwolenia na budowę lub wniosku o przyjęcie zgłoszenia rozpoczęcia robót do organu administracji wraz z przekazaniem jego potwierdzenia do Wydziału Inwestycji i Remontów – do 3 dni od daty przyjęcia **uzgodnionego** Projektu Budowlano-wykonawczego przez Zamawiającego<sup>2</sup>.

6. Warunki płatności: zgodnie ze wzorem umowy.
7. Termin związania ofertą: 60 dni.

## V. WYBÓR OFERTY

1. Złożone oferty muszą być zgodne z opisem zamówienia i warunkami zawartymi w **punkcie IV. "Dane dotyczące złożenia Oferty"**. Oferty niezgodne z w/w punktami podlegają odrzuceniu.
2. **Oferty złożone po terminie określonym w punkcie V.2 04.03.19 r. godz. 10<sup>00</sup> - podlegają odrzuceniu.**
3. Oferty przekraczające wartością równowartość kwoty określonej w art. 4 pkt 8 p.z.p., będą odrzucone.
4. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował kryteriami wyszczególnionymi w Zapytaniu Ofertowym.
5. Cena ofertowa winna obejmować wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia. Za cenę oferty uważać się będzie cenę brutto (łącznie z należnym podatkiem VAT).
6. Na etapie badania ofert Zamawiający może wystąpić do Wykonawcy o wyjaśnienie niejasności. Zamawiający może również dokonać poprawy oczywistych omyłek i wystąpić do Wykonawcy o ich akceptację.

## VI. INFORMACJE DOTYCZĄCE REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Wymagania dotyczące realizacji zamówienia ujęte są we wzorze umowy – Załącznik Nr 2.
2. Zakres zadania inwestycyjnego opisany jest w punkcie III „Opis przedmiotu zamówienia”, wzorze Umowy stanowiącej załącznik nr 2 do nin. zapytania.
3. Zamawiający wraz z zapytaniem ofertowym przekazuje:
  - a. **Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego - Formularz ofertowy,**
  - b. **Załącznik nr 2 - wzór umowy,**
4. Do czasu zawarcia umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo do zakończenia postępowania na każdym etapie bez wyłonienia Wykonawcy oraz bez podania przyczyny.
5. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
6. Przed podpisaniem umowy Wykonawca dostarcza:
  - kserokopie uprawnień budowlanych projektanta wraz z zaświadczeniami o przynależności do izby, potwierdzone za zgodność z oryginałem,
  - w przypadku powierzenia części zamówienia podwykonawcy należy podać nazwę podwykonawcy, powierzony zakres prac oraz wynagrodzenie podwykonawcy.

## VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy - zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia

<sup>2</sup> W przypadku konieczności uzyskania zgody na realizację

Wł. at

27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 04.05.2016 r., Nr 119, s. 1), zwanego dalej w skrócie „**RODO**”, iż:

#### **A. ADMINISTRATOR DANYCH**

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Zabrze, którego siedziba mieści się w Urzędzie Miejskim w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7.

#### **B. INSPEKTOR OCHRONY DANYCH**

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób:

- 1) pod adresem poczty elektronicznej: [iod@um.zabrze.pl](mailto:iod@um.zabrze.pl),
- 2) pod numerem telefonu: 032 273 96 82,
- 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.

#### **C. PODSTAWA PRAWNA I CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Przetwarzanie Pani/Pana danych odbywa się w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.
2. Podstawą prawną zbierania Pani/Pana danych osobowych jest:
  - 2.1. niezbędność przetwarzania do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi (art. 6 ust. 1 lit e) RODO), w szczególności na podstawie ustawy z dnia 08.03.1990 r. o samorządzie gminnym w związku z realizacją zadań ustawowych Miasta Zabrze,
  - 2.2. niezbędność przetwarzania do wykonania umowy, której Pani/Pan jest stroną, lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit e) RODO),
  - 2.3. niezbędność przetwarzania do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit e) RODO), w szczególności na podstawie ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz ustawy z dnia 27.08.2009 r. o finansach publicznych,
3. Podając dane dodatkowe (nieobowiązkowe) traktujemy Pani/Pana zachowanie jako wyraźne działanie potwierdzające, że wyraża Pani/Pan zgodę, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit a) RODO, na ich przetwarzanie dla potrzeb niezbędnych do załatwienia Pani/Pana sprawy,

#### **D. ODBIORCY DANYCH OSOBOWYCH**

Dane nie będą przekazywane innym podmiotom, z wyjątkiem podmiotów uprawnionych do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa oraz podmiotów wspierających nas w wypełnianiu naszych uprawnień i obowiązków oraz w świadczeniu usług, w tym zapewniających asystę i wsparcie techniczne dla systemów informatycznych, w których są przetwarzane Pani/Pana dane.

#### **E. OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane.

Wt  
GA



2. Po spełnieniu celu, dla którego Pani/Pana dane zostały zebrane mogą one być przechowywane jedynie w celach archiwalnych, przez okres który wyznaczony zostanie przede wszystkim na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

#### **F. PRAWA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ, W TYM DOSTĘPU DO DANYCH OSOBOWYCH**

Na zasadach określonych przepisami RODO, posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora:

- 1) dostępu do treści swoich danych osobowych,
- 2) sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych,
- 3) usunięcia swoich danych osobowych,
- 4) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- 5) przenoszenia swoich danych osobowych, o ile jest to technicznie możliwe i tylko w zakresie danych nieobowiązkowych,

a ponadto, posiada Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych.

Nie wszystkie Pani/Pana żądania będziemy mogli jednak spełnić. Zakres przysługujących praw zależy bowiem zarówno od przesłanek prawnych uprawniających do przetwarzania danych, jak i często – sposobów ich gromadzenia. Ponieważ Pani/Pana dane osobowe w Urzędzie Miasta Zabrze przetwarzane są wyłącznie w granicach wskazanych przepisami prawa, w większości przypadków nie będziemy mogli zrealizować na przykład prawa do przenoszenia czy prawa do usunięcia Pani/Pana danych.

#### **G. PRAWO DO COFNIĘCIA ZGODY**

1. W stosunku do danych osobowych, które są nieobowiązkowe, a które zostały przez Panią/Pana podane, przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
2. Wycofanie zgody nie ma wpływu na przetwarzanie Pani/Pana danych do momentu jej wycofania.

#### **H. PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO**

Gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

#### **I. INFORMACJA O WYMOGU/DOBROWOLNOŚCI PODANIA DANYCH ORAZ KONSEKWENCJACH NIEPODANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych może Stanowić wymóg ustawowy, umowny bądź być warunkiem zawarcia umowy, a podanie danych być niezbędne dla określonego celu.
2. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych ustawą, Administrator nie będzie mógł zrealizować wynikającego z ustawy obowiązku, co może skutkować w szczególności

brakiem możliwości Pani/Pana udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a także innymi konsekwencjami przewidzianymi przepisami prawa.

3. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych ustawą, nie będziemy mogli zawrzeć takiej umowy.
4. W przypadku, gdy będzie istniał wymóg umowny, a nie poda Pani/Pan swoich danych, nie będzie możliwości wykonania takiej umowy.
5. Podanie przez Panią/Pana danych dodatkowych (nieobowiązkowych), w zakresie nie wynikającym z przepisów prawa, jest dobrowolne.

**J. ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI, PROFILOWANIE**

Pani/Pana dane osobowe mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany, jednak nie będzie to prowadziło do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym nie będą profilowane.

Naczelnik Wydziału  
Inwestycji i Regionów  
*[Signature]*  
mgr inż. Łukasz Szczepieński  
Ze strony Zamawiającego

*[Signature]*